

第十三期



译文:

It

Mwh gou lij iq, couh dwg 40 lai bi gaxgonq, mbanj dou aen ciet ngx nyied co' ngx gvaq ndaej gig hoenghwd: Dahcej gou youq ndwen gonq couh guh ndei "gyaeuj duzug", youq ngoenzneix daiq hawj gij lwgnyez ndawranz caeuq gij caencik. Boux hujgeiq ndaw bouqnyumx Giz Gvanh, daj co' ngx banhaet couh nyaengq guh giemqfuz: Bae ndaw daemzfwz aeu haujlai mbawfuz daeuj, genj aeu gij mbaw ceiq lumj faggiemq de, caiq gya gaenzgiemq, mwh daengz banngaiz caeuq mbawdauz itheij venj youq gwnz gyaеuj mbonq moix boux vunz bae. Daxmeh gou ne, nyaengq oenq nyungz caeuq gaeb duzgyau: De bae diemqyw cawx baenz daeh hung canghcz caeuq bwzciy ndeu, cuengq youq ndaw lozfeiz bae, deq de ok heiq hom le, couh aeu haeuj moix aen rug bae oenq. Doengzseiz, cawx haujlai gyaеqgaeq dauqma, youq gwnz gyaеuj moix aen gyaеqgaeq roq aen congh iq ndeu, cuengq duzgyau ndeu haeuj ndaw bae, aeu ceij fung congh ndei, cuengq gyaеqgaeq youq ndaw lozfeiz bae saz. Saz cug le, hai gyaеqgaeq daeuj, dawz gij seihaiz duzgyau okdaeuj, aeu gyaеqgaeq hawj gyoengq lwgnyez gwn. Daengz banringz le, youh dawz bau yungzvuengz cuengq youq ndaw haijvanj ciemq Laeujsauhingh bae, gyaux yinz le, heuh Giz Gvanh dawz daengz gok ciengz moix aen ranz bae, yungh bak daeuj byoq. Gij laeuj yungzvuengz byoq lw le, youh yungh lwgfwngz yomx di, youq moix faq dou gwnzde cungj sij cih vangz; youh aeu fwngz lauz di daeuj cat youq saejndw moix boux lwgnyez bae. Dingqgangj dwg gij cwkmom yw siudoeg; gvaqlaeng danghnaeuz miz vunz deng duzsiptdangj roxnaeuz ngwzdoeg daengj haeb le, couh daj gwnz dou aeu di yw ndei ngoenz ngx nyied co' ngx seiz cingqngux guh ndaej de daeuj, oep haeuj gizin bae, couh ndaej siudoeg cawz in lo.

(来宾市兴宾区: 韦丽明/Veiz Limingz)

Ngeih

Seizde gou lij nomj, cix dwg seiqcib lai bi gaxgonq lo, mbanj gou ngx nyied co' ngx gvaq ndaej gig nauhyied: Dah cejdaih gou daezgonq ndwen de guhbaenz haujlai aen daehhom, moix aen daehhom lij siuq "gyaeujguk" hwnjbae dem, guh ndei yawhbwh daengz ngoenz co' ngx soengq hawj gyoengq lwgnyez ndawranz caeuq gij beixnuengx caencik raek. Ndaw bouqnyumx boux hujgeiq Giz Gvanh, co' ngx haetromh couh nyaengq cau giemqfuz: De bae ndaw daemzfwz ra mbaw yiengfuz, mbaw lawz byaisoem lumj faggiemq couh senj aeu mbaw lawz, de gvej haujlai mbaw yiengfuz dauqma, cau giemq haeuj gaenz, lumj caen giemq ityiengh, caepcawq ndei le, daengz banringz, caiq aeu giemqfuz caeuq ngedauz gyoeb cug baenz gaem baenz bog, dawz de venj gvaq gwnz gak aen mbonq bae. Daxmeh gou ne, haetromh couh nyaengq bae vuet nya gvej foed daeuj coemh, oenqngaungau, de vanzlij aeu faex damqraez cug guh sauqbaet, cienmonz bae ndawranz gokciengz sauq rongzgyau, duzgyau doek roengzdaeuj le, de couh aeu aen camj gyuempluex duzgyau, caiq gaeb duzgyau dwk bingz: Daxmeh bae bouqyw cawx daihcumh canghcz caeuq bwzciy daeuj, dwk haeuj ndaw loz bae coemh, miz heiq homfwt okdaeuj le, couh dawz haeuj moix aen rug bae oenq nyungz. Doengzseiz, de lij cawx haujlai gyaеqgaeq daeuj, moix aen gyaеujgyaeq roq byoengq aen congh iq ndeu, dwk duzgyau haeujbae, aeu sa fung maenh suek ndei, dwk haeuj ndaw loz oenq nyungz bae sez. Sez cug le, hai gij gyaеq, dawz duzgyau dai okdaeuj, couh hawj gyoengq lwgnyez gwn gij gyaеq lo. Daengz banringz, daxmeh youh dawz cumh yungzvuengz okdaeuj, raix roengz ndaw duix cang miz laeuj Sauhingh bae hoedndau ndei, heuh Giz Gvanh dawz laeuj gvaq moix aen ranzrug bae, aeu bak byoq gvaq gokgok gexgex. Lij lw gij laeujgwd yungzvuengz, Giz Gvanh aeu lwgfwngzvix coemj roengzbae, caiq youq moix benj dou gwnzde sij cih vangz ndeu: De aeu fwngz gvaix di yungzvuengz okdaeuj oet haeuj ndaw saindw gyoengq lwgnyez bae. Dingqnaeuz ywsiuoeg dwg yienghneix romce; beijjsuz ngoenzlaeng miz vunz deng duzsipt, duzngwzdoeg haeb le, gojyij bae gwnz dou gvet di yw duenngx banringz guh ce haenx daeuj, baeng haeuj gizin bae, doq ndaej siudoeg, youh ndaej yw indot.

(平果市: 农国先/Nungz Gozsenh)

Sam

Gou lij nomj seiz, couh dwg seiqcib lai bi gonq, ngoenzciet duenngx ranzmbanj gou gvaq ndaej nauhyied dangqmaz: Cejdaih gou ndwengonq couh guh aen "gyaeujguk", yawhbwh hawj lwgnyez ranz swheij caeuq ranz beixnuengx raekdaenj. Boux hujgeiq Giz Gvanh aen diemq nyumxndaengq, gyanhaet duenngx couh nyaengq guh yiengfuz: Bae ndaw daemz mbaet daihbaj yiengfuz daeuj, daj ndawde genjok gij ceiq lumj giemq de, gya gaenh, yawhbwh banringz caeuq mbawdauz venj youq doengh aen mbonq bouxvunz. Daxmeh gou nyaengq guh "ien oenq nyungz" caeuq gaeb duzgyau: Bae bouqyw cawx bau yw canghcz bwzciy hung ndeu daeuj, coq ndaw loz, deq de ok heiqhom, couh dawz bae oenq doengh aen ranzrug. Caemhcai q cawx haujlai gyaеqgaeq daeuj, youq giz dingj gyaеqgaeq roq congh ndeu, cuengq duzgyau ndeu haeujbae, aeu mbawceij fung ndei, caiq dawz gij gyaеq coq aen loz aeu ma oenq nyungz bae boek. Boek cug lo, hai aen gyaеq daeuj, aeu duzgyau dai ok, hawj gyoengq lwgnyez gwn gyaеq. Daengz banringz, youh dawz bau yungzvuengz ndeu coq ndaw vanj hung Laeujsauhingh ndeu, ndau yinz lo, heuh Giz Gvanh dawz daengz ndaw gugged ranzrug bae, aeu bak daeuj byoq. Byoq lw di yungzvuengz, aeu fwngzyinx yub lo, youq doengh aen dou sij cih "vangz"; youh yungh fwngz dawz di ndeu daeuj, oet youq congh saejndw lwgnyez. Dingqnaeuz neix dwg cwkmom gij yw siudoeg; ngoenzlaeng danghnaeuz miz vunz ngaiz duzsipt ngwzdoeg daengj haeb le, lij ndaej daj gizneix aeu di yw ndei ngoenzciet duenngx banringz guh de, oep gwnz gizin, doq ndaej siudoeg dingz in lo.

(西林县: 黄锋克/Vangz Funghgwz)



Seiq

Youq gou seiz iq couh dwg 40 bi gaxgonq, youq ngx nyied co' ngx, yangh dou gvaq ndaej daegbied lungzung: Gij vunz ndawranz gou cungj cinjbi haujlai nanz, vihliux ciepcoux aen ciet neix daeuj daengz. Dahcej gou aen nyied gaxgonq guh "gyaeuj duzug" lo, cinjbi youq ngoenzneix hawj lwgnyez swheij caeuq gij caencik daenj. Miz boux hujgeiq youq diegnyumx guhhong, de heuhguh Giz Gvanh, gyanhaet de couh nyaengq guh giemq yiengfuz: Bae henzdaemz ra haujlai mbaw yiengfuz daeuj, de mbouj dwg caezbienh ra, genj aeu gij mbaw ceiq lumj faggiemq de, caiq guh gaenzgiemq, daengz banringz couh caeuq mbawdauz itheij venj youq gwnz mbonq daihgya. Daxmeh gou ne, gaeb duzgyau caeuq "dwk nyungz" cij daih' it mingz lo: De bae bouqyw cawx baenz bau canghcz bwzciy daeuj, cuengq haeuj ndaw lozfeiz bae, oenq gij heiq hom okdaeuj, yienzhaeuh dawz bae fungh ranz dou oenq. Doengzseiz, cawx haujlai gyaеqgaeq daeuj, youq moix aen dingj gyaеqgaeq hai congh iq ndeu, cuengq haeuj duzgyau ndeu, yungh ceij fung ndei, cuengq gij gyaеq neix haeuj ndaw lozfeiz bae saz, saz cug lo, hai gyaеq okdaeuj, dawz gij seihaiz duzgyau ok, cix hawj lwgnyez gwn. Daengz banringz lo, cij cuengq bau yw yungzvuengz haeuj vanj laeuj bae, doxyaux ndei. Cix heuh Giz Gvanh dawz bae moix aen gokranz saj, aeu bak byoq. Gij lw de, couh dawz hohfwngz diemj youq moix aen dou sij cih vangz saw ndeu; cij diemj daengz moix'it aen dungxsaej lwgnyez. Dingq vunz gangj dwg gij rom yw siudoeg; gvaqlaeng danghnaeuz miz vunz deng duzsipt roxnaeuz duzngwz haeb, couh ndaej daj gwnz dou bae vat aeu di yw ndei youq ngx nyied banhaet guh haenx daeuj, oep daengz giz sieng neix, youh ndaej siudoeg youh ndaej dingz in.

(南宁市武鸣区: 覃洁/Cinz Gez)

(6)